



GUVERNUL ROMÂNIEI

Ministerul Fondurilor Europene

DOCUMENTAȚIE DE ATRIBUIRE
privind achiziția serviciilor de
“Traducere legalizată de documente EN-RO pentru AM POS-T”

COD CPV: 79530000-8 Servicii de traducere

Atenție:

Prin depunerea unei oferte, ofertantul acceptă în prealabil condițiile generale și particulare care guvernează această achiziție, indiferent care sunt condițiile proprii de vânzare ale ofertantului. Ofertanții au obligația de a analiza cu atenție documentația de atribuire și de a pregăti oferta conform tuturor instrucțiunilor și specificațiilor tehnice conținute în documentație. Niciun cost suportat de operatorul economic pentru pregătirea și depunerea ofertei nu va fi rambursat. Toate aceste costuri vor fi suportate de către operatorul economic ofertant, indiferent de rezultatul procedurii.

Fiecare document al ofertei va fi semnat de reprezentantul legal al operatorului economic. În cazul în care acestea sunt semnate de o altă persoană, aceasta va prezenta o împuternicire. Documentele emise în altă limbă decât română trebuie să fie însoțite de traducerea autorizată în limba română. Toate documentele vor avea, pe fiecare pagină, semnătura reprezentantului legal sau a persoanei împuternicite pentru a semna oferta, precum și ștampila. Atenție, nu se folosesc prescurtări!

Documentele vor fi emise pentru fiecare dintre operatorii economici, în cazul unei asocieri. Documentele emise de autoritățile competente vor fi prezentate în original sau copie legalizată a acestuia, valabile la data deschiderii ofertelor.

CUPRINS:

SECȚIUNEA I
SCRISOAREA DE INTENȚIE

SECȚIUNEA II
CAIETUL DE SARCINI

SECȚIUNEA III
FORMULARE și anexe

SECȚIUNEA I

Către,

Ministerul Fondurilor Europene (MFE) - cu sediul în București, B-dul. Ion Mihalache nr. 15-17, intrarea B, sector 1, CP 011171, vă invită să participați la achiziția directă a serviciilor de **“Traducere legalizată de documente EN-RO pentru AM POS-T”**.

CODURI CPV: 79530000-8 Servicii de traducere

Obiectivul prezentei achiziții îl reprezintă traducerea autorizată a unor documente din limba engleză în limba română și legalizarea acestora, pentru AM POS-T (documentele traduse sunt necesare pentru soluționarea dosarului nr. 206/2/2015, aflat pe rolul Curții de Apel București, ce are ca obiect anularea unor acte administrative emise de AM POS-T).

Modalitatea de Achiziție

Achiziția se realizează prin **“cumpărare directă”**, iar criteriul de atribuire stabilit este **“Prețul cel mai scăzut”**.

În cazul în care condițiile minime de ofertare nu sunt respectate, oferta nu va fi considerată admisibilă.

În cazul în care oferta nu respectă cerințele minime prevăzute în specificațiile tehnice, aceasta va fi respinsă.

Durata contractului va fi de la semnarea contractului până la până la data de 25.09.2015

Modalitatea de prestare a serviciilor: pe bază de contract.

Valoarea maximă estimată: achiziția are o valoare maximă estimată de **967,74 lei fara TVA**, respectiv **1.200,00 lei cu TVA**.

Valabilitatea ofertei: Ofertantul se va asigura că perioada de valabilitate a ofertei va fi de **30 de zile** de la data de deschidere a ofertelor.

Limba de redactare a ofertei: limba română.

1. SPECIFICAȚII TEHNICE

Propunerea tehnică:

Conținut

Propunerea tehnică va cuprinde descrierea specificațiilor tehnice oferite de operatorul economic în concordanță cu **Caietul de sarcini** transmis de Autoritatea Contractantă.

2. ELABORAREA ȘI PREZENTAREA OFERTEI

Ofertele vor fi depuse cu Scrisoare de înaintare (**FORMULARUL 1**).

- I. a) Ofertanții vor completa o Declarație pe propria răspundere privind neîncadrarea în dispozițiile art. 180 și 181 din OUG nr. 34/2006, aprobată cu modificările și completările ulterioare prin Legea nr. 337/2006 aprobată cu modificările și completările ulterioare; se va completa în conformitate cu **FORMULARUL 3**.
- b) Declarația privind inexistența conflictului de interese, cu menționarea persoanelor cu funcție de decizie (art. 69 indice 1 OUG 34/2006) **FORMULARUL 8**.
- II. Pentru demonstrarea capacității de exercitare a activității profesionale (înregistrare) Autoritatea Contractantă verifică pe site-ul ONRC:
 - existența în domeniul de activitate al operatorului economic a codului C.A.E.N. corespunzător obiectului principal al achiziției.

În cazul în care operatorul economic este reprezentat de către o persoană împuternicită, alta decât cea menționată în certificatul constatator din Baza de date a Oficiului Registrului Comerțului, se solicită împuternicirea (**FORMULARUL 2**) respectivei persoane care semnează Declarația pe propria răspundere privind neîncadrarea în dispozițiile art. 180 și 181 precum și în dispozițiile art. 69¹ (evitarea conflictului de interese) din OUG nr. 34/2006, aprobată cu modificările și completările ulterioare prin Legea nr. 337/2006 aprobată cu modificările și completările ulterioare, precum și restul documentelor depuse în ofertă.

III. Informații privind capacitatea tehnică:

Completarea **FORMULARULUI 4** – Operatorul economic trebuie să facă dovada că a prestat servicii de traducere engleza-romana la nivel a minim 1 contract/proiect domeniul fondurilor europene, afaceri europene.

Formularului nr.4 se vor atașa documente suport (copii după contracte/ recomandări datate, semnate și parafate de emitent/ documente constatatoare sau echivalent) care să ateste îndeplinirea cerinței minime) care vor conține obligatoriu date referitoare la:

- prestator;
- beneficiarul contractului;
- tipul serviciilor prestate;

Traducătorii trebuie să aibă experiență în traducerea de materiale din domeniul fondurilor europene, afaceri europene.

Prestatorul va prezenta **CV-ul/CV-urile** persoanei/persoanelor propuse pentru efectuarea traducerilor, **însoțite de autorizări/atestări profesionale din care să rezulte calitatea de traducător autorizat/certificat** din limba engleză în limba română pentru **minim doi traducători**.

Documentele solicitate vor fi prezentate în copie cu mențiunea „conform cu originalul”, stampilate și semnate de reprezentantul legal.

IV. Propunerea tehnică:

Ofertantul va prezenta propunerea sa tehnică în funcție de solicitările din Caietul de sarcini. Propunerea tehnică **va conține un comentariu, articol cu articol, al tuturor specificațiilor conținute în Caietul de sarcini**, prin care ofertantul va demonstra corespondența propunerii tehnice cu specificațiile respective.

Formularul 5 - PROPUNEREA TEHNICĂ va fi însoțită în mod obligatoriu de:

- **Informații privind** descrierea modului în care sunt îndeplinite specificațiile tehnice ale serviciilor oferite;

Notă: Toate cerințele privind specificațiile tehnice sunt considerate minimale și obligatorii.

V. Propunerea financiară:

- **Formularul 6** – FORMULAR DE OFERTĂ
- **Formular 7:** - PROPUNEREA FINANCIARĂ

Valoarea estimată a achiziției având ca obiect servicii de “Traducere legalizată de documente EN-RO pentru AM POS-T” este de 967,74 lei fara TVA, respectiv 1.200,00 lei cu TVA.

Ofertele vor fi exprimate în lei. Se va preciza prețul în lei, atât cu TVA, cât și fără TVA. Factura și plata contractului vor fi făcute în Lei.

Orice erori aritmetice se tratează conform legislației în vigoare în cadrul procesului de evaluare a ofertelor.

Oferta are caracter ferm și obligatoriu din punct de vedere al conținutului pe toată perioada de valabilitate.

- **NEPREZENTAREA PROPUNERII TEHNICE ȘI/SAU FINANCIARE DE CĂTRE OFERTANȚI CONDUCE LA RESPINGEREA OFERTEI.**

3. MANAGEMENTUL PROIECTULUI

Autoritatea contractantă (AC)

Beneficiarul este **Autoritatea de Management POS T** din cadrul Ministerului Fondurilor Europene. Beneficiarul dispune și aprobă toate activitățile Prestatorului. Beneficiarul certifică conformitatea și recepția serviciilor, prin aprobarea Notei de certificare a serviciilor întocmită de prestator.

Prestatorul/operatorul economic câștigător:

Prestatorul este responsabil de prestarea la timp a obligațiilor asumate prin ofertă și de calitatea tuturor sarcinilor stabilite în documentația de atribuire, respectând și aplicând cele mai bune practici în domeniu.

Prestatorul va informa de urgență Beneficiarul despre orice eveniment sau circumstanțe ce pot împiedica execuția la timp și cu eficiență a obiectului achiziției.

Prestatorul va asigura personal calificat corespunzător pentru a duce la bun sfârșit sarcinile cerute în documentația de atribuire. Prestatorul este responsabil pentru activitatea personalului și pentru obținerea rezultatelor de calitate cerute. Prestatorul va desemna un responsabil care va fi punctul de contact al Beneficiarului.

Plăți

Plata se va efectua într-o singură tranșă, după emiterea facturii. Plata facturii se va face în baza aprobării Notei de certificare a serviciilor de către beneficiar.

Plata va fi efectuată pe baza facturii emise de Prestator, însoțită de Nota de certificare a serviciilor întocmită de prestator, aprobat de Beneficiar/Autoritatea Contractantă.

Plata facturii va fi efectuată fără a depăși termenul de 30 de zile calendaristice de la data prestării serviciilor confirmată prin aprobarea de către Beneficiar a Notei de certificare a serviciilor întocmită de prestator, integral prin Ordin de plată, în **contul deschis la Trezorerie** indicat de prestatorul de servicii.

Dacă factura sau documentele care însoțesc factura nu sunt întocmite corespunzător și sunt necesare clarificări suplimentare sau alte documente suport din partea Prestatorului, termenul de 30 de zile pentru plata facturii se suspendă. Repunerea în termen se face de la momentul îndeplinirii condițiilor de formă și de fond ale facturii.

4. MODUL DE PREZENTARE ȘI DEPUNERE A OFERTEI:

1. Adresa la care se depune oferta este: B-dul. Ion Mihalache nr. 15-17, intrarea B, sector 1, CP 011171 Registratura Generală. Persoana responsabilă de achiziție: Alina MURAR, manager public, Serviciul Pregătire Proiecte și Achiziții Publice FEDR
2. Telefon: 0372.838.726, Fax: 0372.838.502, e-mail alina.murar@fonduri-ue.ro
3. Data limită pentru depunerea ofertei scrise **21.09.2015, ora 12:00**
4. Numărul de exemplare: 1 (un) exemplar original.
5. Nu se acceptă oferte alternative.
6. Modul de prezentare a documentelor care însoțesc oferta:

- Oferta se va depune la sediul Ministerului Fondurilor Europene –Registratura Generală, în plic sigilat și ștampilat, pe care se va menționa:

Oferta pentru „**Achiziția directă a serviciilor de traducere legalizată de documente EN-RO pentru AM POS-T**”, „A NU SE DESCHIDE INAINTE DE DATA **21.09.2015 ora 12:30.** Plicul trebuie să fie marcat cu denumirea și adresa ofertantului, pentru a permite returnarea ofertei fără a fi deschisă, în urma unei solicitări scrise, în cazul în care oferta respectivă este declarată întârziată.

- Ofertele depuse la o altă adresă decât cea specificată mai sus, sau după data și ora stabilite în acest sens, vor fi respinse.
- Documentele trebuie să fie tipărite sau scrise cu cerneală neradiabilă și vor fi semnate pe fiecare pagină de reprezentantul/reprezentanții autorizat/autorizați să angajeze ofertantul. Ofertanții au obligația de a numerota și de a semna fiecare pagină a ofertei.

5. FORMULARELE OFERTEI:

Formularul 1 – SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

Formularul 2 – IMPUTERNICIRE

Formularul 3 – DECLARAȚIE privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 180 și 181 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006

Formularul 4 - LISTA CONTRACTELOR SIMILARE

Formularul 5 – PROPUNEREA TEHNICĂ

Formularul 6 – FORMULAR DE OFERTĂ

Formularul 7 – PROPUNEREA FINANCIARĂ

Formularul 8 – DECLARAȚIE PRIVIND EVITAREA CONFLICTULUI DE INTERESE

SECȚIUNEA II

CAIET DE SARCINI

„Achiziția directă a serviciilor de traducere legalizată de documente EN-RO pentru AM POS-T”

(prezentat în document distinct atasat documentației de atribuire)

SECȚIUNEA III

FORMULARE

1.	Scrisoarea de înaintare Formularul 1	Solicitat ✓	
2.	Împuternicire Formularul 2	Solicitat ✓	Dacă este cazul.
3.	DECLARAȚIE privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 180 și 181 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 Formularul 3	Solicitat ✓	
	Lista contractelor similare Formularul 4	Solicitat ✓	
4.	Propunerea tehnica Formularul 5	Solicitat ✓	
5.	Formular de ofertă Formularul 6	Solicitat ✓	
6.	Propunerea financiara Formularul 7	Solicitat ✓	Oferta are caracter ferm și obligatoriu din punct de vedere al conținutului pe toată perioada de valabilitate. Prețul din propunerea financiară va fi exprimat în lei fără TVA și cu TVA.
7.	Conflict interese Formularul 8	Solicitat ✓	

Formular 1

Înregistrată la sediul autorității contractante (....., România)

Nr. /

OFERTANTUL (denumirea/numele)

Adresa:

Telefon :.....

Fax :.....

E-mail:

SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

Către: Ministerul Fondurilor Europene – Direcția Achiziții Publice, Serviciul Pregătire Proiecte și Achiziții Publice FEDR, Registratura Generală, B-dul. Ion Mihalache nr. 15-17, intrarea B, sect. 1, CP 011171

Telefon: +40372.838.726

Fax: +40372.838.502

Ca urmare a Documentației de atribuire privind „**Achizitia directa a serviciilor de traducere legalizată de documente EN-RO pentru AM POS-T**”

Noi **vă transmitem alăturat următoarele** documente care însoțesc oferta:

1. Coletul sigilat și marcat în mod vizibil, conținând, un exemplar original și un exemplar în copie, fiecare conținând:
2. Propunerea tehnică;
3. Propunerea financiară.

Avem speranța că oferta noastră este corespunzătoare și va satisface cerințele dumneavoastră.

Data completării :[ZZ.LL.AAAA]

Cu stimă,

[Nume ofertant],

.....

(numele, semnătura autorizată și ștampilă)

Ofertant,

(denumirea/numele)

ÎMPUTERNICIRE

[Oferta trebuie să fie însoțită de o împuternicire scrisă, prin care persoana care a semnat oferta este autorizată să angajeze operatorul economic în „Achiziția directă a serviciilor de traducere legalizată de documente EN-RO pentru AM POS-T”.

Împuternicirea trebuie să fie într-un format juridic, în conformitate cu formatul țării în care ofertantul este înregistrat și trebuie să poarte atât semnătura celui care împuternicește cât și semnătura celui împuternicit.

Numele în clar:

Semnătura:

În calitate de reprezentant legal al

Autorizez pe domnul/doamna....., având funcția de,
în cadrul..... să semneze oferta pentru și în numele
(denumire/nume operator economic)

Semnătura împuternicit

.....

Data :[ZZ.LLLL.AAAA]

Operator economic,

_____ (denumirea/numele)

DECLARATIE

privind neincadrarea in situatiile prevazute la art. 180 si 181 din

Ordonanta de urgenta a Guvernului nr. 34/2006, cu modificarile si completarile ulterioare

1. Subsemnatul (nume și prenume în clar a persoanei autorizate), reprezentant împuternicit al, declar pe propria răspundere, în calitate de ofertant la „**Achizitia directa a serviciilor de traducere legalizată de documente EN-RO pentru AM POS-T**”.

sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, că nu ne aflăm în nici una dintre situațiile prevăzute la art. 181 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 34/2006, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii aprobată cu modificările și completările ulterioare, respectiv că:

a) nu suntem în stare de faliment ca urmare a hotărârii pronunțate de judecatorul-sindic;

c) ne-am îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale către bugetele componente ale bugetului general consolidat, în conformitate cu prevederile legale în vigoare în *[România sau în țara în care suntem stabiliți]* până la termenul limită de depunere al ofertei;

c 1) în ultimii doi ani *nu ne-am îndeplinit* în mod defectuos obligațiile contractuale, din motive imputabile, fapt care nu a produs sau nu este de natură să producă grave prejudicii beneficiarilor acestuia;

d) nu am fost condamnați, în ultimii 3 ani, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională.

e) nu sunt în situația în care să prezint informații false sau să nu prezint informațiile solicitate de către autoritatea contractantă, în scopul demonstrării îndeplinirii criteriilor de calificare și selecție.

2. Subsemnatul declar pe proprie raspundere ca in ultimii 5 ani, nu am fost condamnat prin hotarârea definitiva a unei instante judecatoresti, pentru participare la activitati ale unei organizatii criminale, pentru coruptie, pentru fraudă si/sau pentru spalare de bani.

3. Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg ca autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, situațiilor și documentelor care însoțesc oferta, orice informații suplimentare privind eligibilitatea noastră, precum și experiența, competența și resursele de care dispunem.

4. Subsemnatul autorizez prin prezenta orice instituție, societate comercială, bancă, alte persoane juridice să furnizeze informații reprezentanților autorizați ai autorității contractante - *Ministerul Fondurilor Europene*, cu privire la orice aspect tehnic și financiar în legătura cu activitatea noastră.

5. Înțeleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Totodată, declar că am luat la cunoștință de prevederile art. 326 «*Falsul în Declarații*» din Codul Penal referitor la «*Declararea necorespunzătoare a adevărului, făcută unei persoane dintre cele prevăzute în art. 175 (din Noul Cod Penal) sau unei unități în care aceasta își desfășoară activitatea în vederea producerii unei consecințe juridice, pentru sine sau pentru altul, atunci când, potrivit legii ori împrejurărilor, declarația făcută servește la producerea acelei consecințe, se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă.*»

Data :[ZZ.LL.AAAA]

(numele și prenume) _____, (semnătura și ștampilă), în calitate de _____, legal autorizat să semnez oferta pentru și în numele

_____ (denumire/nume operator economic)

Notă: *Toate câmpurile trebuie completate de ofertant sau după caz, de către reprezentantul ofertantului. Aceasta declarație, în cazul asocierii, se va prezenta de către fiecare membru în parte, semnata de reprezentantul sau legal.*

OFERTANTUL

.....
 (denumirea/numele)

EXPERIENȚA SIMILARĂ

Subsemnatul, reprezentant împuternicit al
 (denumirea/numele si sediul/adresa operatorului economic)

declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, ca datele prezentate în tabelul anexat sunt reale.

Subsemnatul declar ca informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, situațiilor și documentelor care însoțesc oferta, orice informații suplimentare în scopul verificării datelor din prezenta declarație.

Subsemnatul autorizez prin prezenta orice instituție, societate comercială, bancă, alte persoane juridice să furnizeze informații reprezentanților autorizați ai Ministerului Fondurilor Europene cu privire la orice aspect tehnic și financiar în legătură cu activitatea noastră.
 (denumirea și adresa autorității contractante)

LISTA CONTRACTELOR SIMILARE

Nr. crt.	Denumirea și numărul Contractului	Obiectul contractului	Denumirea/numele beneficiarului
1			
2			
3			
4			
5			
6			

Anexez documentele suport cu privire la contractul/contractele menționate mai sus pentru îndeplinirea cerinței minime obligatorii.

Data completării :[ZZ.LLLL.AAAA]

Operator economic,.....
 (nume, semnatura autorizată și stampila)

PROPUNERE TEHNICĂ

Operator economic,

(denumirea/numele)

Denumirea achiziției:

1	2	3	4
NR. ITEM	SPECIFICAȚIILE CERUTE IN CAIETUL DE SARCINI	CONFORMITATE	SPECIFICAȚIILE OFERTATE
	<p>SPECIFICAȚII TEHNICE:</p> <p>Serviciile de traducere urmează a fi prestate pentru un număr estimat de 40 de pagini, respectiv 2000 de caractere/pagină.</p> <p>Documentele vor fi predate prestatorului prin mijloace electronice la adresa de e-mail comunicată de acesta. În cazul în care beneficiarul nu are documentele în format care să permită transmiterea acestora prin mijloace electronice, prestatorul are obligația să ridice documentele respective de la sediul beneficiarului și să le returneze după prestarea serviciilor în aceeași stare, împreună cu factura pentru serviciile prestate și nota de certificare a serviciilor.</p> <p>Documentele vor fi transmise prestatorului în prima zi de la</p>	<p><i>Confirmați conformitatea fiecărei caracteristici cerute în specificațiile tehnice prin „DA” sau „NU”.</i></p> <p><i>Va rugăm să urmăriți și clauzele generale referitoare la specificațiile tehnice</i></p>	<p><i>Se indica denumirea și specificațiile articolului oferit</i></p> <p><i>A se completa separat pentru fiecare articol.</i></p> <p><i>Va rugăm să urmăriți clauzele referitoare la specificațiile tehnice</i></p>

semnarea contractului. Ofertantul trebuie sa asigure traducerea din limba engleză în limba română în termen de maxim 3 zile calendaristice de la predarea textului/documentelor sursă de către beneficiar.

Traducerea se va efectua din limba engleză în limba română.

Notă: traducătorii trebuie să aibă experiență în traducerea de materiale din domeniul fondurilor europene, afaceri europene.

Prestatorul va prezenta în oferta tehnică o **scurtă descriere a experienței sale precum și CV-ul/CV-urile persoanei/persoanelor propuse pentru efectuarea traducerilor**, însoțite de autorizări/atestări profesionale din care să rezulte calitatea de **traducător autorizat/certificat** din limba engleză în limba română pentru minim 2 traducători.

Prestatorul este responsabil pentru acuratețea traducerii.

Prețul oferat va include serviciile de traducere, verificare stilistică și gramaticală a textelor traduse, precum și serviciile de legalizare a traducerilor autorizate.

În cazul unor prestații necorespunzătoare din partea ofertantului, beneficiarul își rezervă dreptul de a solicita refacerea materialului, sau, după caz, de a efectua corecții în minus asupra prețului pe pagina tradusă aplicat de ofertant, pentru materialul necorespunzător. Termenul în care ofertantul va reface traducerea/corecția este de maxim 1 zi lucratoare.

Prin sintagma necorespunzător se înțelege, de exemplu: prezentarea materialului pe hârtie murdară și/sau șifonată sau în alte condiții care nu corespund prezentei documentației, sau traducere de slabă calitate constatată de beneficiar după primirea materialului tradus, etc. Constituie traducere de slabă calitate o traducere care prezintă un număr mai mare de 3 greșeli de traducere/pagină sau de 3 greșeli gramaticale/pagină.

<p>În situația în care beneficiarul constată în mai multe situații predarea unor materiale necorespunzătoare, acesta își rezervă dreptul de a rezilia contractul.</p> <p>Documentele ce urmează a fi traduse pot avea caracter economic-financiar sau tehnic. Documentele traduse de prestatorul de servicii vor fi predate reprezentantului beneficiarului prin mijloace electronice la adresa <u>indicată</u> în contract, în format word sau/și pe format de hârtie, după caz. Documentele traduse se predau însoțite de factura aferentă serviciilor prestate și de Nota de certificare întocmită de prestator. În Nota de certificare prestatorul descrie serviciile prestate (de exemplu: număr de pagini traduse, număr de caractere, perioada de timp în care s-au prestat serviciile, modalitatea de predare a materialelor traduse, limba din/în care se face traducerea).</p> <p>Predarea documentelor traduse va fi însoțită de Nota de certificare a serviciilor prestate și de factura aferentă serviciilor prestate.</p>		
--	--	--

Data :[ZZ.LL.AAAA]

(numele și prenume) _____, (*semnatura și ștampilă*), în calitate de _____, legal autorizat să semneze oferta pentru și în numele

_____.

(*denumire/nume operator economic*)

Pagina nr. [...] din ...]

ATENȚIE:

1. Documentația inclusă trebuie să indice clar specificațiile oferite, în așa fel încât să permită evaluatorilor să stabilească conformitatea cu cerințele minime solicitate în Scrisoarea de intenție. Ofertele care nu permit identificarea precisă a cerințelor minime și a specificațiilor pot fi respinse de către evaluatori.
2. Oferta trebuie să fie suficient de clară și detaliată pentru a permite evaluatorilor o comparație facilă între specificațiile cerute și specificațiile oferite.

Operator economic,

(denumirea/numele)

FORMULAR DE OFERTĂ

Către: Ministerul Fondurilor Europene - Adresa: B-dul. Ion Mihalache nr. 15-17, intrarea B, sect. 1, București, CP 011171

Telefon: 004.0372.788.726

Fax: 004.0372.838.502

Doamnelor/Domnilor,

1. Examinând Scrisoarea de intenție, subsemnații, reprezentanți ai ofertantului

_____, ne oferim ca, în conformitate cu prevederile
(denumirea/numele ofertantului)

și cerințele cuprinse în documentația mai sus menționată, să prestam „serviciile de traducere legalizată de documente EN-RO pentru AM POS-T”.

pentru suma de [.....] lei, la care se adaugă taxa pe valoarea adăugată în valoare de [.....] lei,.

2. Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, să prestăm serviciile conform solicitării Autorității Contractante.

3. Ne angajăm să menținem această ofertă valabilă pentru o durată de _____ 30 _____ zile, respectiv până la data de _____, și

(durata in litere si cifre)

(ziua/luna/anul)

ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

4. Până la semnarea contractului, aceasta ofertă împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilită câștigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

5. Înțelegem că nu sunteți obligați să acceptați oferta cu cel mai scăzut preț sau orice altă ofertă pe care o puteți primi.

Data ____/____/____

_____, în calitate de _____, legal autorizat să semnez
(nume și semnătură)

oferta pentru și în numele _____.
(denumirea/numele ofertantului)

Formular 7

Operator economic,

(denumirea/numele)

PROPUNEREA FINANCIARĂ

Nr. Crt.	Denumirea serviciului <i>Traducere și legalizare documente</i>	Cantitate / UM	Preț unitar (lei fără TVA)	Preț total fără TVA	TVA
		1	2	3	4
1.	<i>Traducere autorizată din limba engleză în limba română</i>	40 pagini	...lei/pag
2.	<i>Legalizare traducere autorizată</i>	4 documente	...lei/doc
TOTAL LEI FĂRĂ TVA			
TOTAL LEI CU TVA					
d.c. TVA					

Data :[ZZ.LL.AAAA]

(numele și prenume) _____, (semnătura și ștampilă), în calitate de
_____, legal autorizat să semnez oferta pentru și în numele

(denumire/nume operator economic)

OFERTANT

(denumirea/numele)

**DECLARATIE
privind evitarea conflictului de interese**

Subsemnatul(a) (denumirea, numele ofertantului), in calitate de ofertant pentru achiziția directă „**Servicii de traducere legalizată de documente EN-RO pentru AM POS-T**”, declar pe propria răspundere că, în raport cu prezenta achiziție, nu ma aflu in nicio situație de conflict de interes, respectiv:

- nu am drept membri in cadrul consiliului de administratie/organ de conducere sau de supervizare si/sau nu am actionari ori asociati persoane care sunt sot/sotie, ruda sau afin pana la gradul al patrulea inclusiv sau nu ma aflu in relatii comerciale cu persoanele ce detin functii de decizie in cadrul autoritatii contractante (conform anexei), despre care am luat la cunostinta din documentatia de atribuire nr.....din data

Data completării

Ofertant,

(semnatura autorizată)

Anexa a declarației privind evitarea conflictului de interes

MINISTERUL FONDURILOR EUROPENE

TABEL
CU PERSOANELE CARE DEȚIN FUNCȚII DE DECIZIE
ÎN CADRUL INSTITUȚIEI
(se completează de către Autoritatea Contractantă)

Nr. crt.	Numele și Prenumele	Funcția
1.	Marius NICA	Ministru
2.	Dorel FRONEA	Secretar General Adjunct
3.	Ion DINESCU	Director
4.	Gabriela STĂNILĂ	Șef Serviciu
5.	Ionuț MICU	Director general adjunct
6.	Liliana BARNA	Director
7	Camelia IZVORAN	Director
	Ancuta GIURA	Șef Serviciu
9.	Alexandra CARCIUMARU	consilier
10	Alina MURAR	Manager Public

Ofertant,

(semnatura autorizată)